

מכרז פומבי מס' 05-2014 מכירה הטמעה ותחזוקה של מערכת לניתוח טקסטואלי של מסמכים וסיווגם לעצי ידע - קובץ הבהרות 6

הבהרות המשרד

להלן מענה למקבץ שאלות ספקים שהתקבלו עד המועד האחרון להעברת שאלות ספקים. במענה זה אין התייחסות לשאלות ספקים שנגעו להיבטים ביטוחיים, התייחסות לשאלות אלו תועבר אליכם עד יום 10/07/2014. בהתאם לכך המועד האחרון להגשת מענים למכרז נדחה ליום 31/07/2014 שעה 14:00.

מענה לשאלות ספקים

#	המסמך	סעיף	ס"ק	שאלה	תשובה
1	הסכם	18(ה)	7, 5, 4	נבקש כי הוראות סעיפים אלו תובהרנה כך שבכל אחד מהמקרים המנויים בהם תינתן לספק התרעה של 14 ימי עבודה לתיקון הדרוש תיקון לפני חילוט הערבות.	לא מקובל.
2	מנהלה	0.1		מבקש לדחות בשבועיים את מועד האחרון להגשת ההצעות.	הבקשה נדחית.
3	מנהלה	0.1		מפאת קוצר הזמן ועל מנת שנוכל להתייחס לכל הנקודות הרלוונטיות מבקשים מועד נוסף להגשת שאלות הבהרה בנושא ההתקשרות החוזית והצד המשפטי.	הבקשה נדחית.
4	מנהלה	0.6.1	א - ב	נבקש לאפשר להגיש במסגרת דרישות סעיף זה ערבות בנקאית במקום המחאה בנקאית.	מקובל ובתנאי שהערבות תוגש בהתאם לנוסח המצורף למקבץ זה. תשומת לבכם שטעויות בעריכת ערבות עלולות לגרור פסילה של המציע.
5	מנהלה	0.6.10		אנא הבהירו שבמקרה שהמציע הינו חברת-בת בבעלות מלאה של יצרן המוצר, ניתן כי המציע יחתום על האישור הנדרש במסגרת נספח 0.6.10.	מקובל.

- בלמ"ס -

מסמך זה והגלופה עליו הוא מבוסס
הינם רכושו הבלעדי של משרד המשפטים

#	המסמך	סעיף	ס"ק	שאלה	תשובה
6	מנהלה	0.6.11		נבקש כי מסגרת האחריות תקוצר לשנתיים?	הבקשה נדחית.
7	מנהלה	0.6.12		בהמשך להבהרות לסעיף זה בקובץ הבהרות מס' 3, אנא העבירו נוסח מעודכן של נספח 0.6.12 המשקף את ההבהרות הנ"ל.	נוסח עדכני יתפרסם עד יום 10/07/2014 עם נוסח עדכני של מסמכי המכרז הכוללים הטמעה של כל שאלות הספקים ומענה המשרד לשאלות אלו. בהתאם לכך המועד האחרון להגשת מענים למכרז נדחה ליום 31/07/2014 שעה 14:00.
8	מנהלה	0.6.15		נבקש הבהרתכם כי הסיווג הנדרש בס"ק ב' יהיה תואם את דרישת הסיווג בסעיף 0.9 דהיינו סודי ביותר (רמה 3).	יובהר כי הכוונה היא לסיווג "סודי ביותר" (רמה 3)
9	מנהלה	0.3.5.2.2	ב	כמה זמן התרעה מראש יינתן לספקים טרם קבלת התקליטור המכיל 300 ידיעות לסיווג?	לספקים תשלח הודעה מוקדמת של 5 ימי עבודה ובה זימון לאותו היום ואותה השעה בה ימסרו להם הידיעות לסיווג וממועד זה יספרו 72 שעות.
10	מנהלה	0.6.15	ב - ג	נא הבהירו האם נדרש סיווג ברמה "סודי ביותר" (רמה 3) או נדרש סיווג "קהיליה" (רמה 2).	"סודי ביותר" (רמה 3).
11	מנהלה	0.7.3		בהמשך להבהרות לסעיף זה בקובץ הבהרות מס' 3, אנא העבירו נוסח מעודכן של נספח 0.7.3 המשקף את ההבהרות הנ"ל.	נוסח עדכני יתפרסם עד יום 10/07/2014 עם נוסח עדכני של מסמכי המכרז הכוללים הטמעה של כל שאלות הספקים ומענה המשרד לשאלות אלו. בהתאם לכך המועד האחרון להגשת מענים למכרז נדחה ליום 31/07/2014 שעה 14:00.
12	מפרט	2.1.1		היות והמערכת הנדרשת עוסקת בניתוח טקסטואלי, הבנת שפה טבעית, סיווג ויצירת עצי ידע, לא מובן מה נדרש לספק בהיבט של טיפול במסמכים לא טקסטואליים כגון תמונות (TIFF, JPEG).	המכרז הוא לפתרון ניתוח טקסט, לא נדרש פתרון לניתוח תמונות.
13	מפרט	2.1.1		מבקשים שהגדרת "אירוע" תהיה יותר דטרמיניסטית. בהגדרתכם בסעיף זה, המילה "ועוד" עלולה להתפרש למגוון רב של אירועים שלהם אולי לא התכוונתם. היות שמדובר במנועים שדורשים "אימון" צריך להיות	כל דיווח המגיע למערכת הוא על אירוע או מספר אירועים. המערכת תדרש לסווג כל אירוע על פי רשימת סיווגים שהמשרד יספק בשלב האפיון המפורט. היות שמדובר במערכת הדורשת אימון אזי היא נדרשת

תשובה	שאלה	ס"ק	סעיף	המסמך	#
<p>לתמוך בהוספה ושינוי של סיווגי אירועים על ידי מנהל הידע במהלך השימוש בה.</p>	<p>מדויקים בהגדרת אירוע, שהרי יכולות להיות אינספור אפשרויות שמגדירות אירוע. לדוגמא: האם הטקסט "נתניהו פגש בארה"ב את אובמה הוא אירוע? אם כן, האם כל פגישה היא אירוע? בטקסט "כנס ותערוכה של מדינות הארגון לפיתוח כלכלי של הים השחור (BSEC) יתקיימו במוסקבה בתאריכים 14-17 בדצמבר 2011" מה האירוע המצופה על ידכם לחילוף? בטקסט "הוכרז כי במקרה של סילוקה של רוסיה מהארגון הכנס יתקיים במועד המתוכנן, אך יועבר לבריסל", האם "הכנס" הוא אירוע? מה מגדיר אירוע חברתי? האם "ישות שיחק עם ישות...", "ישות אכל עם ישות...", "ישות הופיע ב ישות..." וכדומה מגדירים אירוע חברתי? יעזור מאוד לכל המציעים לקבל דוגמא ברורה לכל "סוג של אירוע" שנדרש לחילוף.</p>				
<p>תמלול שיחה בין אנשים הוא טקסט כהגדרתו בסעיף 2.1.1 המצוטטת להלן. "במסמך זה, התייחסות לטקסט הינה תיאור של מלל חופשי, שאינו מובנה, הנמצא כחלק ממסמך, מסר או מסר מורכב. כאשר טקסט נמצא במסר או במסר מורכב, ניתן להניח שזהו חלק מ- Element (של XML) המכיל מלל חופשי שאינו מובנה." מידע המוכנס ע"י המשתמש לשדה Data 2 הוא מידע שאינו מובנה.</p>	<p>וגם 2.1.3 מבקשים לאשר את הבנתנו לגבי סוגי הטקסטים שנדרשים לניתוח. הטקסטים הנדרשים לניתוח הוא טקסטים ע"פ הגדרתם בסעיף זה, כלומר לא יידרש מהמציע לנתח טקסט מובנה כדוגמת טקסט תמלול שיחה בין אנשים. במסר מורכב המידע הנוסף שיוכנס ע"י המשתמש לשדה Data 2 יהא אף הוא טקסט שאינו מובנה כמוגדר בסעיף 2.1.1</p>		2.1.1	מפרט	14

#	המסמך	סעיף	ס"ק	שאלה	תשובה
15	מפרט	2.1.1		בהגדרת ידיעה נכתב "...לרבות מבני Images לסוגיהם כגון: JPEG, TIF...ידיעה תכיל עצמים וייתכן שתכיל גם ישויות, פריטי מידע, מקומות, אירועים, נכסים נקשרים וכל סוג מידע לתיאור האירוע במציאות." האם כוונת המשרד שהמערכת לניתוח טקסט נדרשת גם "לקרוא" טקסט מתמונה ולדעת לנתחו טקסטואלית?	המכרז הוא לפתרון ניתוח טקסט, לא נדרש פתרון לניתוח תמונות.
16	מפרט	2.19.1		באילו רשתות תותקן המערכת? לא מובן מה פירוש המשפט: "רשתות שאינן קשורות לרשתות פנימיות של המשרד..." שהרי אם כך הדבר כיצד ניתן לבצע את ההתממשויות הנדרשות כמתואר בס"ק 2.1.2 – 2.1.3	כל הרכיבים המתוארים בתרשימים שבסעיפים 2.1.2 ו-2.1.3 ימצאו באותה הרשת אולם המשרד שומר לעצמו הכפלת המערכת בכמה סביבות כגון פיתוח, בדיקות וכדו' ראה סעיף 5.1.2(ב).
17	מפרט	2.3	א3	נא פרטו את הכוונה בבקשה ל- "העשרת עצי ידע"	ראה הסבר בסעיף 2.3.2.
18	מפרט	2.21.1	א	בסעיף זה אתם מציינים שדרישת המערכת לקליטה של 1,500 (אלף חמש מאות) מסמכים מידי יום. האם הרישוי של המערכת המוצעת אמור לכלול את כמות המסמכים הכוללת שתתוסף למערכת בהנחה של הקצב הנ"ל ואם כן לאיזה פרק זמן (על מנת לחשב את הכמות המסמכים הכוללת).	על המציע לתכנן את הרישוי על פי 1,500 מסמכים ביום.
19	מפרט	2.21.1	ב	לטובת תמחור התוכנה נבקש לדעת גם את כמות המשתמשים הכוללת שיבואו במגע עם המערכת.	ניתוח הטקסט נעשה ברקע ולא מול משתמש למעט מנהל התוכן. איחזור מידע הוא שירות הפתוח למשתמש, דרך המערכת התפעולית של המשרד (ראה סעיף 3.12), ואליו מתייחס האמור בסעיף 2.21.1(ב).
20	מפרט	2.3.4	ב	וגם 2.21.1 מבקשים לאשר את הבנתנו להלן בנוגע להתייחסותכם לנושא דרישות האחזור וההבהרה היזומה בנושא ממשק משתמש משורה 56 בקובץ הבהרות 3 שפרסמתם ב 8.5. המערכת הנדונה במכרז זה אינה מצופה להחזיק אינדקסים, או מסמכים, אלא רק את תוצרי הניתוח	תיאור הפתרון כפי שהוצג בשאלה זו אינו נכון. האינדקס הינו אינדקס אחד כמתואר בסעיף 3.14.1. המערכת הנדרשת אמורה לייצר שני תוצרים שונים למטרות שונות (כמתואר בתרשים בסעיף 2.1.2). יצירת מסר תועבר למערכת ניהול מסרים (ESB) להמשך טיפול מול המערכות התפעוליות השונות. תוצר שני הינו

- בלמ"ס -

מסמך זה והגלופה עליו הוא מבוסס הינם רכושו הבלעדי של משרד המשפטים

תשובה	שאלה	ס"ק	סעיף	המסמך	#
<p>אינדוקס המסמך בעצי הידע לרבות יצירת אינדקס/ים מתאימים ב- Oracle Text. ההערה בעניין הביצועים הנדרשים עבור האחזור כמתואר בטבלה 2.21 ("אחזור מסמכים (שאייתה פשוטה) על בסיס ניתוח טקסטואלי", "אחזור מסמכים (שאייתה מורכבת, היינו שימוש באופרטורים בגוף האייתה) על בסיס ניתוח טקסטואלי") מתקבלת והדירשה מוסרת עבור שתי השורות הראשונות בטבלה.</p>	<p>הטקסטואלי, רכיב הניתוח הטקסטואלי אינו מכיר את מימושו של רכיב האחזור. כל התקשורת אל רכיב האחזור מתבצעת דרך ה ESB. לפיכך רכיב האינדוקס (שמוסיף מידע ל- Oracle Text) ורכיב האחזור (ששולף מידע מה- Oracle Text) הם רכיבי תוכנה באחריות הלקוח. כל דרישה תפעולית שקשורה לאחזור בממשק התפעול הנדרש מהמציע, חייבת לצרוך שירותים של רכיב האחזור. הלקוח יספק שרותי אחזור אותם ניתן יהיה לצרוך מה- Plug-In התפעולי שיפותח כחלק ממענה זה. לדוגמא, לאחר שמסמך עובר ניתוח טקסטואלי ומקבל תגיות נבנה xml שמכיל את תוצרי הניתוח. ה-XML מועבר ל-ESB. מערכת הלקוח אחראית לקבל את ה-XML מה-ESB ולדאוג לאינדוקס הנתונים ב-Oracle Text. מערכת הלקוח אחראית בהמשך גם לשליפת המסמך מה-Oracle text בגין בקשת שליפה על פי תגיות. מכאן שהפלאג-אין שנדרש במענה זה לטובת אחזור, יכול לבצע פעולות אחזור אך ורק על ידי הפעלת שרותים (למשל Web Service) שמסופקים על ידי הלקוח (קוד לקוח שאינו חלק ממענה זה). בהקשר למתואר הנ"ל, נא התייחסו לדרישות הביצועים בנושא אחזור. לדוגמא, בהינתן שמופעל שרות של המשרד לשליפת מסמך ע"פ תגיות (הפלאג-אין מזניק את השרות), זמן התגובה למשתמש תלוי רבות במהירות השליפה ע"י השרות, ולא בלעדית בלוגיקה שנכתבת ע"י הספק במענה זה.</p>				

#	המסמך	סעיף	ס"ק	שאלה	תשובה
21	מפרט	2.21.2.1.1		בסעיף זה אתם מציינים שיש לעבד 1,000,000 (מיליון) מסמכים. אנא אשרו שזו כמות המסמכים הקיימת כיום במערכת.	מאשרים.
22	מפרט	2.21.2.1.1		מה פירוש במשפט "עבור הסבה ראשונית..." מאיזו מערכת נדרשים להסב מידע? מה משמעות המילה הסבה בסעיף הנ"ל?	המכרז מתאר קיומו של מאגר מסמכים המכיל כמיליון מסמכים. לאחר הקמת המערכת יבוצע ניתוח טקסטואלי על כל מסמכי מאגר המסמכים.
23	מפרט	3.1.1	א	במסמך הבהרות רשמתם שהמערכת של המציע <u>לא תוכל</u> להשתמש במערך האחסון הקיים במשרד ויש לפרט את הרכיבים הנדרשים. האם הכוונה שמערך האחסון המוצע יהיה חלק מטבלת העלויות? , במידה וכן אנא הבהירו היכן יש לתמחרו בפרק 5? האם נדרש מערך אחסון נפרד לגבי סביבת הבדיקות או ניתן להשתמש באותו מערך אחסון? האם יש לכלול גם את השרתים הדרושים למערכת בטבלת העלויות או שהמשרד יספק את השרתים הדרושים בהתאם לפרוט המציע?	המציע נדרש לפרט את כל הנדרש למימוש הצעתו לרבות רכיבי אחסון הדרושים לריצת המערכת ללא הנתונים שישונועו לאחסון במערך האחסון של המשרד (ראה תרשים בסעיף 2.1.2 וכן התייחסות לשמירת המידע בסעיף 2.3.2.1(א)(3)). על המציע לתמחר רכיבי אחסון הדרושים לתפעול המערכת המוצעת על ידו ולמשרד תשמר הזכות לרכוש את הרכיבים ישירות מהמציע ו/או ממקורותיו הוא. לעניין מערך אחסון נפרד עבור סביבת הבדיקות התשובה היא שאין צורך במערך אחסון בסביבת הבדיקות. לעניין השרתים הדרושים למערכת יש לכלול אותם בטבלת העלויות וכאמור לעיל במסמכי המכרז למשרד שמורה הזכות לרכוש את החומרה ישירות מהמציע או ממקורותיו הוא.
24	מפרט	3.1.1	ב	במסמך הבהרות רשמתם שהמערכת המוצעת תגובה על ידי מערכת הגיבוי הקיימת במשרד. האם ההתקנה והיישום של הגיבוי הינו באחריות של המשרד או של המציע?	האחריות לביצוע גיבויים היא של המשרד.
25	מפרט	4.6.2	א	התחייבות למועד סיום תיקון תקלה (SLA) : ספק בתחום זה אינו יכול להתחייב למועד סיום טיפול בתקלה. התחייבות כזו אינה מקצועית שכן זה לא דבר	סעיף 4.6.2 מתייחס לרמת שירות. סיום הטיפול פירושו החזרת המערכת לפעולה ובלבד שהטיפול בבעיה ייעשה באופן רציף כולל בשעות שמחוץ לשעות העבודה הרגילות.

#	המסמך	סעיף	ס"ק	שאלה	תשובה
				שניתן לצפייה. הספק יכול להתחייב לטפל בתקלה משביחה ברציפות עד לסיום הטיפול אולם לא למועד הסיום.	במקרה של תקלה שאינה מסוג תקלה חמורה, מקובל שהטיפול בה ייעשה בשעות העבודה הרגילות.
26	מפרט	5.2.1	ב	<p>נכתב בסעיף "המשרד שומר לעצמו את הזכות להתקין ולנהל שתי סביבות עבודה נוספות על סביבת הייצור עבור פיתוח ועבור בדיקות/הדרכות ללא חיוב נוסף בגין רישוי תוכנה".</p> <p>האם כוונתכם הייתה לומר שייתכנו 2 סביבות עבודה נוספות על גבי רשת הייצור (דהיינו מופעים נוספים אך על <u>אותה רשת</u> או</p> <p>האם כוונתכם הייתה לומר בנוסף לזו שבסביבת הייצור, דהיינו מופעים נוספים <u>ברשתות שונות</u> (סביבת משתמשים ושרתים שונה)</p> <p>שאלה זו נשאלת גם לאור התחשיב המופיע במענה לפרק 5, בו נוסחאות המשרד מחשבות את עלויות הרישוי *2 (דהיינו 2 סביבות).</p> <p>נודה לתשובה מאוד ברורה וחותכת לעניין זה, שהרי אין זה סוד שעלויות הרישוי למוצרים הנדרשים במענה זה הן בעלות משקל משמעותי בתחשיב העלויות הכולל.</p>	<p>המשרד מחזיק כמה רשתות מבודדות אך כל רשת מכילה את כל המרכיבים הנדרשים לקיומם של כל הדרישות המתוארות במכרז. עם זאת, המציע יאפשר התקנת המערכת, ללא עלות נוספת, ברשתות נוספות כגון רשת פיתוח ורשת בדיקות.</p>
27	מפרט	5.6.1		<p>מכיוון שמירב התשומות מושקעות עד לשלב בדיקות הקבלה נבקש את כי שיעור התשלום מסך כל העלות ישונה באבני הדרך לתשלום, על פי התמהיל הבא:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. חתימת חוזה שירות – 10%. 2. אישור אפיון על-ידי המשרד – 10%. 3. בדיקות קבלה – 40%. 4. מוכנות המערכת – 20%. 	הבקשה נדחית.

- בלמ"ס -

מסמך זה והגלופה עליו הוא מבוסס הינם רכושו הבלעדי של משרד המשפטים

#	המסמך	סעיף	ס"ק	שאלה	תשובה
				5. הדרכה והטמעה – 10%. 6. בתום 3 חודשים מסיום ההדרכה וההטמעה – 10%.	
28	נספח	0.3.4		נבקש כי תפורסם גלופת מענה מעודכנת בכפוף להבהרות עורך המכרז.	גלופת מענה מעודכנת מצורפת למקבץ זה ביחד עם מסמך מכרז עדכני עם כל השינויים שבוצעו עד כה.
29	נספח	0.6.2		בהמשך להבהרות לסעיף זה בקובץ הבהרות מס' 4, אנא העבירו נוסח מעודכן של נספח 0.6.2 המשקף את ההבהרות הנ"ל.	נוסח עדכני יתפרסם עד יום 10/07/2014 עם נוסח עדכני של מסמכי המכרז הכוללים הטמעה של כל שאלות הספקים ומענה המשרד לשאלות אלו. בהתאם לכך המועד האחרון להגשת מענים למכרז נדחה ליום 31/07/2014 שעה 14:00.
30	קובץ הבהרות מס' 4			נראה כי נפלה טעות סופר וכי המועד החדש של תוקף ההצעה וערבות המציע נקבע לשנת 2014. נבקש הבהרתכם כי המועד העדכני הוא 21/01/2015.	אכן נפלה טעות סופר והכוונה היא ליום 21/01/2015.

שם מלא	חתימה	תאריך